

## Conclusão

Conclui-se, então, que o designer de moda para o desenvolvimento de um planejamento de coleções necessita ter a capacidade de pesquisar, analisar e captar as mudanças, as inovações, os problemas e as necessidades do mercado consumidor. Através das observações e sentimentos deve comunicar e sintetizar as idéias de forma criativa como a agregação e conversão de elementos para resolver e solucionar em forma de produtos de moda e a prática da pesquisa vem a ser uma ferramenta de auxílio e embasamento para a construção e elaboração destes processos.

## Referencias Bibliográficas

- Kotler, Philip e Armstrong, Gary; Princípios de Marketing; Tradução: Arlete Simelle, Sabrina Cairo; 9° ed. Prentice Hall, São Paulo-SP. 2003.
- Trptow, Doris; Inventando Moda: Planejamento de Coleções; 4° ed. Brusque, 2007.
- Jones, Sue Jenkyn; Fashion Design - Manual do Estilista; Tradução: Iara Biderman; Ed. Cosac Naify; São Paulo-SP. 2005.

**Abstract:** The fashion is a sector of complex market, of vast coverage of activities and meanings. The current fashionable professional must have the comprehension of which for the construction of a fashionable product with quality, efficiency and acceptance in the market it is necessary of a constant activity of search and investigation that there approach all the contexts related to the life of the consumer and the conditions for development of the production.

**Key words:** Investigation - Planning - Fashion - Consumer - Market

**Resumo:** A moda é um setor de mercado complexo, de vasta abrangência de atividades e significados. O atual profissional de moda deve ter a compreensão de que para a construção de um produto de moda com qualidade, eficácia e aceitação no mercado é necessário de constante atividade de pesquisa e investigação que abordem todos os contextos relacionados à vida do consumidor e as condições para desenvolvimento da produção.

**Palavra-chave:** Pesquisa - Planejamento - Moda - Consumidor - Mercado

(\*) **Iara Mesquita da Silva Braga.** Mestre em Design e Marketing, Universidade do Minho. Brasil.

## Las Actas de Diseño y la Biblioteca: dos recursos, un solo objetivo: la consolidación de la disciplina diseño

Fecha de recepción: octubre 2010

Fecha de aceptación: febrero 2011

Versión final: mayo 2011

Roberto Cagnoli (\*)

**Resumen:** Las Actas de Diseño, publicadas por la Facultad de Diseño y Comunicación de la Universidad de Palermo, y la Biblioteca de dicha Universidad tienen mutuas relaciones y similitudes. Son recursos esenciales de la Universidad que contribuyen a la formación y a la educación continua, promoviendo la adquisición de conocimientos y estimulando la creatividad desde situaciones y contextos variados. Ambas tienen un rol similar que es contribuir a la organización del conocimiento y a la transferencia del mismo, lo que las une en pos de un objetivo dominante: la consolidación de la disciplina diseño.

**Palabras clave:** Actas de Diseño - Biblioteca - Acceso a la información - Conocimiento - Comunicación - Creatividad - Formación universitaria - Educación continua - Diseño

[Resúmenes en inglés y portugués y currículum en p. 252]

Hay muchas relaciones y similitudes de la Biblioteca de la Universidad de Palermo con las Actas de Diseño, publicadas por la Facultad de Diseño y Comunicación de la misma Universidad.

Ambas contribuyen a la formación universitaria y a la educación continua, que deben adaptarse a la situación actual para responder a las exigencias, necesidades y potencialidades que la situación impone.

La sociedad actual está signada por la influencia que sobre ella ejerce la creación, impulsada en este caso por las Actas, y del manejo de la información, provisto por la Biblioteca. Estudiantes y profesionales adquieren conocimiento por el descubrimiento, desarrollando conceptos desde

incidentes específicos y en contextos variados. Por una parte, las Actas publican las ponencias del Encuentro Latinoamericano de Diseño que relatan incidentes que suceden en culturas o situaciones diferentes. Por otra parte, la Biblioteca da a conocer las ponencias mediante la incorporación, la organización y la comunicación de las Actas. Es decir, transfiere la información para que estudiantes y profesionales puedan crear sus propios caminos de descubrimiento estimulando la creatividad y generación de conocimiento.

La Biblioteca es un recurso esencial de la Universidad en su misión de enseñar, investigar y brindar servicios a la comunidad académica, optimizando el acceso a la

información. Tiene una colección de materiales –libros y revistas– en constante actualización sobre las diversas áreas del diseño y acceso a bases de datos remotas. Cuenta con un servicio de ayuda personalizada para la búsqueda de información, utilizando los recursos propios de la Biblioteca, impresos o electrónicos, y también fuentes externas, como otras bibliotecas o bases de datos remotas. Actas de Diseño, que está en su quinto año de vida, es un recurso para incorporar al repositorio institucional la producción intelectual del Encuentro Latinoamericano de Diseño y un recurso de difusión de las ponencias presentadas en sus ediciones. Reúne las ponencias realizadas por académicos y profesionales nacionales y extranjeros en las ediciones del Encuentro Latinoamericano de Diseño. Las ponencias analizan experiencias y realizan propuestas sobre la experiencia de la educación superior, la articulación del proceso de aprendizaje con la producción, creación e investigación, los perfiles de transferencia a la comunidad, las problemáticas de la práctica profesional y el campo laboral y sobre la actualización teórica y curricular de las disciplinas del diseño en sus diferentes vertientes disciplinarias. Todo ello en el contexto argentino y latinoamericano.

Sus contenidos reflejan los desafíos, problemáticas y avances del diseño en la región, que impone la actualidad. Las Actas, que han construido y desarrollado una red de autores del diseño en Latinoamérica, actualizan año tras año conceptos y términos, y lo hacen desde la perspectiva de un universo mayor que el local, reflejando una realidad multicultural que rompe con estereotipos demasiado locales.

Ambas incrementan la visibilidad y prestigio de la Universidad. Contribuyen a la organización del conocimiento e impulsan la transferencia del mismo. Preservan y difunden investigaciones y estudios a destinatarios comunes: profesores, estudiantes e investigadores.

Una y otra son formas vivas de la cultura. La Biblioteca es un acto real de relación del libro con el lector y las Actas son también un acto real en el que las ideas de un participante en un Encuentro hallan su lector.

La Biblioteca y Actas se complementan. La primera es el laboratorio donde las ideas existentes están abiertas a quienes las buscan para el desarrollo de nuevas ideas. Actas refleja las nuevas ideas, resultantes de esas búsquedas. Ambas son agentes de comunicación. Enfrentan el desafío que impone la investigación en su necesidad de conocer la información existente. El estudio y la investigación necesitan imprescindiblemente información. Ésta, una vez producida, queda en estado latente. Su utilidad adquiere valor recién cuando se comunica.

Pero en este aspecto las funciones de Actas y de la Biblioteca difieren en un punto, la función primordial de la Biblioteca es posibilitar el acceso a los recursos de información disponibles y ser un agente de difusión de los mismos para mejorar la calidad de la producción intelectual, científica y técnica de quienes realizan investigaciones. La función de Actas es publicar y difundir los resultados de las investigaciones y ponencias, lo nuevo, lo actual. Sin embargo, ambas enfrentan el desafío que les impone la investigación en su necesidad de conocer la información existente. Ambas son fuentes y comunicadoras de conocimiento. Sus misiones son similares.

Hay una brecha cada vez mayor entre la existencia de información y el valor de la misma. Para ilustrar este concepto nada mejor que la experiencia en las búsquedas en Internet cuando la avalancha de información angustia, por su magnitud, a quien la busca. Por lo tanto es necesario limitar la comunicación a la información de valor, tamizada de acuerdo con criterios de responsabilidad, autenticidad, exactitud, actualidad, pertinencia y relevancia. La selección es crucial en este proceso.

Y aquí aparece otra similitud entre la Biblioteca y Actas. La Biblioteca no solo debe hacer la información accesible sino también tamizarla de manera que los usuarios encuentren la información seleccionada de acuerdo con los criterios antes mencionados.

Actas, también participan de esos criterios publicando solo la información de valor. Y lo hace a través del proceso de arbitraje a cargo de un Comité integrado por prestigiosos profesionales de la Argentina y de siete países latinoamericanos.

Otra característica en común es que ambas son un proceso continuo y en marcha, y forman un círculo interactivo: ¿más actas? ¿Más información en la Biblioteca? más actas y así sucesivamente.

En resumen, se puede considerar a Actas y a la Biblioteca como miembros asociados. Esto es, una institución de distribución y comunicación: la Biblioteca y una de producción y publicación: Actas. Ambas unidas por un objetivo dominante: la consolidación de la disciplina diseño.

**Abstract:** The *Actas de Diseño*, published by the Design and Communication Faculty of the University of Palermo, and the Library of the named University have reciprocal relationships and similarities. These are essential resources of the University that contribute to the formation and the continuous education, promoting the acquisition of knowledge and stimulating the creativity from varied situations and contexts. Both of them have a similar role which is to contribute to the organization of knowledge and to the transference of it itself, what join them in pursuit of a dominant goal: the consolidation of the design discipline.

**Key words:** Actas de Diseño - Library - Access to Information - Knowledge - Communication - Creativity - University - Continuing Education - Design

**Resumo:** As *Actas de Diseño*, publicadas pela Faculdade de Design e Comunicação da Universidade de Palermo, e a Biblioteca da referida Universidade têm relações e semelhanças em comum. São recursos essenciais da Universidade que ajudam na formação e na educação contínua, promovendo a aquisição de conhecimentos e estimulando a criatividade a partir de situações e contextos diferentes. Ambas duas têm um papel semelhante, que é contribuir à organização do conhecimento e à sua transferência, o que as une para atingir um objetivo dominante: a consolidação da disciplina design.

**Palavras Chave:** Actas de Diseño - Biblioteca - Acesso à informação - Conhecimento - Comunicação - Criatividade - Formação universitária - Educação contínua - Design

(\*) **Roberto Cagnoli.** Bibliotecario (UBA). MLS (University of Maryland). Desde 1994 es Director de la Biblioteca de la Universidad de Palermo